

ANCEL[®]

Manuel de l'utilisateur VD700



OBDSpace TECHNOLOGY CO.,LTD

District de Longhua de bureau de Runfeng Shenzhen Guang Dong 518000 PRChina.

Téléphone: 0755-81751202

E-mail: support@anceltech.com

Site web: www.anceltech.com



Table de matières

Précautions de Sécurité	3
1. Couverture	4
2. Spécification de produit	4
3. Apparence et description des boutons	4
Instructions d'Utilisation	6
1. Connecter le VD700	6
2. VD700 Caractéristiques	6
2.1. Pour VW.....	6
2.2. Sélection du système:.....	10
2.3. Test de Crafter (LT3):.....	11
2.4. Fonctions spéciales:.....	11
3. Réinitialisation EPB	13
4. Enregistrement de la batterie	16
5. Diagnostic OBDII	17
5.1. Lire les codes.....	17
5.2. Effacer les codes.....	18
5.3. État de préparation I / M.....	19
5.4. Flux de données.....	19
5.5. Test de fuite d'évapot.....	20
5.6. Informations sur le véhicule.....	20
6. Configuration de l'outil	21
6.1. La langue.....	21
6.2. Bip.....	21
6.3. Instructions.....	21
6.4. Unité de mesure.....	21
6.5. Style de peau.....	22
6.6. Feedback.....	22
6.7. Informations sur le dispositif.....	23
7. Mise à jour	23
8. Garantie et Service	24
8.1. Garantie limitée d'un an.....	24
8.2. Procédures de service.....	24

Précautions de Sécurité

Pour éviter toute blessure corporelle et tout dommage à l'appareil ou à votre voiture, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le VD700.

Le processus de test décrit dans le manuel est généralement l'expérience d'un technicien.

Des mesures de sécurité sont nécessaires dans la majeure partie du processus pour éviter les blessures corporelles et les dommages à l'appareil ou à votre voiture.

Lisez le manuel d'entretien du véhicule avant d'utiliser cet appareil et respectez les consignes de sécurité.

- Il génère du CO et d'autres gaz toxiques lorsque le moteur tourne. Pour éviter ce type de blessure, veuillez réparer la voiture dans un endroit bien ventilé.
- Lorsque le moteur tourne, de nombreuses pièces (telles que le ventilateur de liquide de refroidissement, les poulies, la courroie du ventilateur, etc.) tournent à grande vitesse. Pour éviter des blessures graves, tenez toujours compte des pièces mobiles. Gardez une distance de sécurité par rapport à ces pièces ainsi qu'à d'autres objets potentiellement en mouvement.
- Les pièces du moteur deviennent très chaudes lorsque le moteur tourne. Ne touchez pas les pièces chaudes du moteur pour éviter les brûlures graves.
- Lorsque le contact est mis, test de connexion ou de déconnexion.
- L'équipement endommagera l'équipement de test et les composants électroniques du véhicule. Coupez le contact avant de connecter ou de déconnecter l'appareil du connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule.
- Les vapeurs de carburant et de batterie sont extrêmement inflammables. Pour éviter une explosion, maintenez toutes les étincelles, les objets chauffés et les flammes nues à l'écart de la batterie et des vapeurs de carburant. Ne pas fumer à proximité du véhicule pendant les tests.

1. Couverture

1) Véhicules de soutien pour VW, AUDI, SKODA, SEAT et BENTLEY, etc.

2) Prend en charge tous les protocoles de diagnostic VW: UDS, TP20, TP16, KWP2000 et KWP1281.

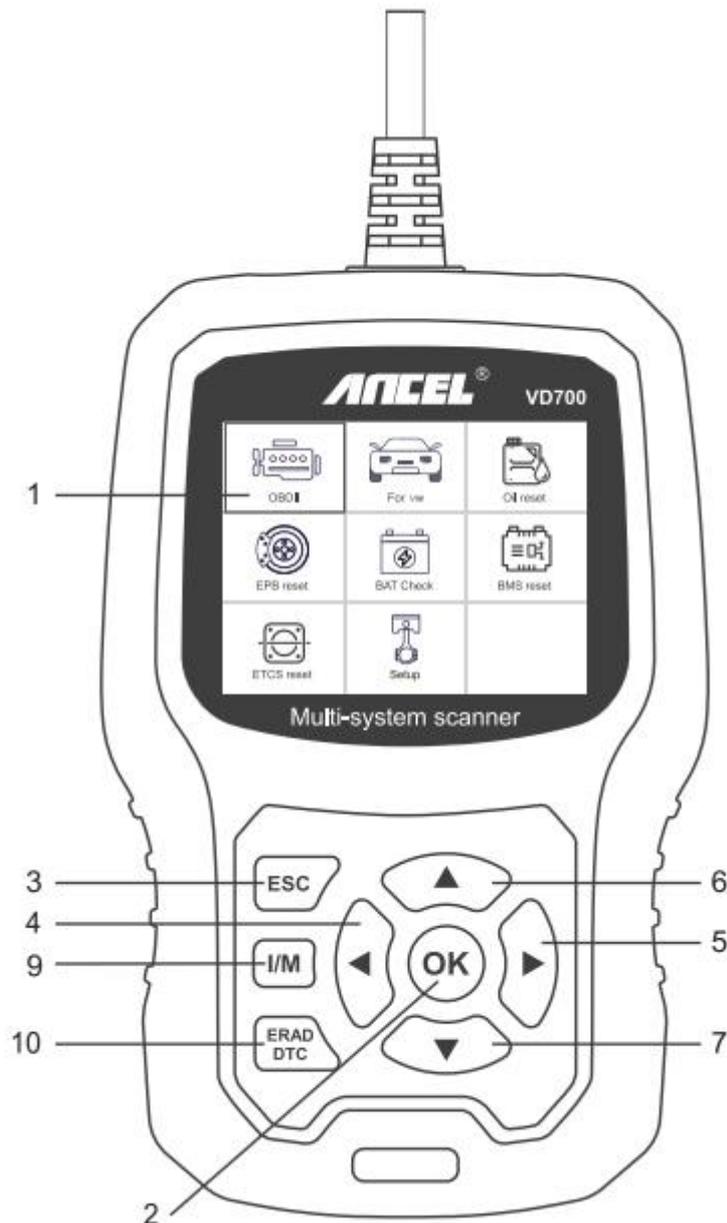
Prend en charge tous les protocoles OBDII / EOBD: VPW, PWM, ISO, KWP 2000 et CAN.

2. Spécification de produit

- 2.8" LCD, écran couleur 320 X 240 pixels
- Tension de fonctionnement: 8V-18V
- Température de fonctionnement: 0 ° C-60 ° C (32-140 ° F)

- Température de stockage: -20 ° C-70 ° C (4-158 ° F)

3. Apparence et description des boutons



- 1) LCD DISPLAY - Indique les résultats du test.Écran rétroéclairé de 320 x 240 pixels.
- 2) [OK] BOUTON - Confirme une sélection (ou une action) dans un menu.
- 3) [ESC] BUTTON - Annule une sélection (ou une action) dans un menu ou revient au menu.
- 4) [GAUCHE] BOUTON DE DÉFILEMENT : en mode menu, le menu et le sous-menu sont déplacés vers la gauche. Lorsque vous faites défiler une interface de données, utilisez le bouton gauche

pour accéder au dernier écran.

- 5) [DROIT] BOUTON DE DÉFILEMENT VER LE DROITE- En mode menu, le menu et le sous-menu sont déplacés vers la droite. Lorsque vous faites défiler l'interface de données, utilisez le bouton droit pour passer à l'écran suivant.
- 6) [HAUT] BOUTON DE DÉFILEMENT VER LE HAUT- en mode menu, le menu et l'élément de sous-menu se déplacent vers le haut. Lors de la récupération de données pour plus d'un écran, déplacez l'écran précédent pour afficher plus de données.
- 7) [BAS] BOUTON DE DÉFILEMENT VER LE BAS - En mode menu, l'élément de menu et de sous-menu est abaissé. Lors de la récupération de données sur plusieurs écrans, déplacez-vous vers l'écran suivant pour afficher plus de données.
- 8) CONNECTEUR OBD-16PIN - Connecte l'outil de scan au connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule.
- 9) [I / M] BUTTON - Contrôle rapide d'état de préparation aux émissions et de cycle de conduite.

I/M Readiness			
IGN	Spark	DTC	0
MIL		PdDTC	0
MIS	⊘	EVAP	⊘
FUE	✓	AIR	⊘
CCM	✓	O2S	✗
CAT	✓	HRT	✗
HCAT	⊘	EGR	⊘

Remarks:

MIL Yellow- Dashboard MIL ON

MIL Gray-Dashboard MIL OFF

⊘ -not support

✓ -complete

✗ -not complete

- 10) [LIRE DTC] BOUTON- Lecture rapide des codes d'erreur du véhicule.

Instructions d'Utilisation

1. Connecter le VD700

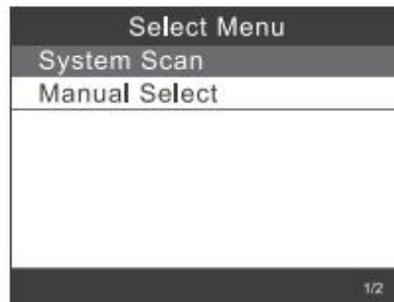
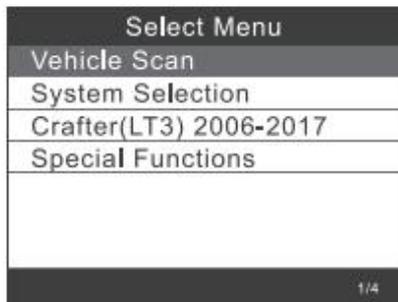
- 1) Mettez le contact.
- 2) Localisez le connecteur de liaison de données (DLC) à 16 broches du véhicule.

2. VD700 Caractéristiques

L'opération variera selon le modèle et le véhicule et l'année de la voiture. S'il vous plaît prêter attention aux conseils d'équipement pour le test réel. Les instructions suivantes sont pour référence seulement.

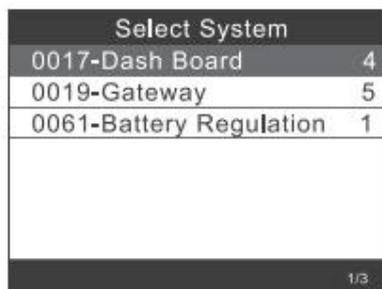
2.1. Pour VW

Choisissez [Pour VW] puis sélectionnez [Balayage du véhicule]. Comme suit:

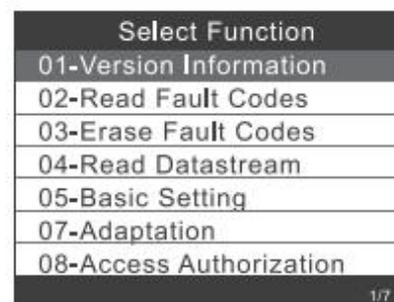
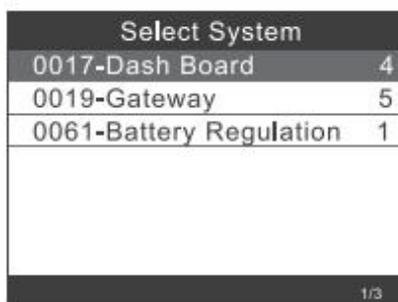


Remarque: [System Scan] est utilisé pour vérifier les systèmes défectueux et afficher le nombre de défauts.

[Sélection manuelle] utilise pour analyser tous les systèmes pris en charge.



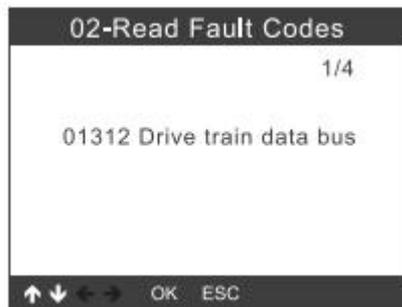
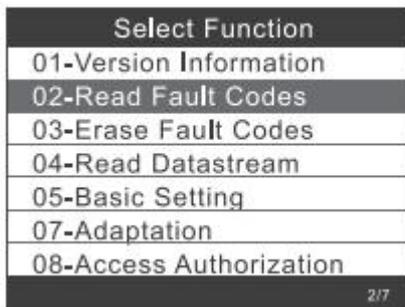
2.1.1. Choisissez [Analyse système], sélectionnez [0017-Dash Board], l'écran s'affiche comme suit:



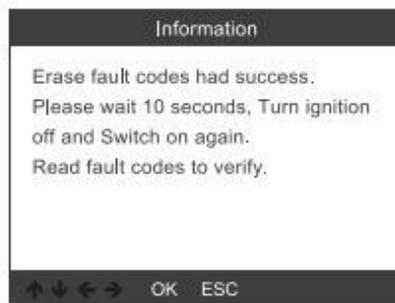
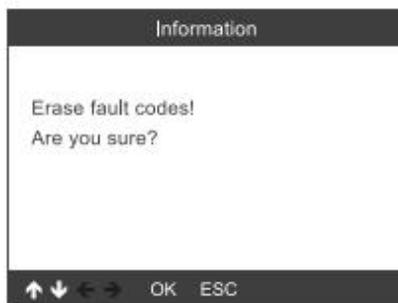
2.1.1.1 Choisir [informations sur la version 01] L'écran s'affiche comme suit:



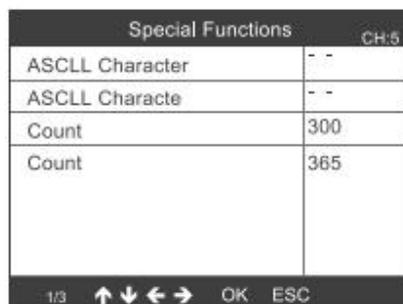
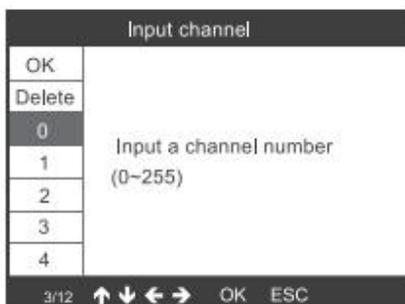
2.1.1.2 Choisissez [Lire les codes de défaut].L'écran s'affiche comme suit:



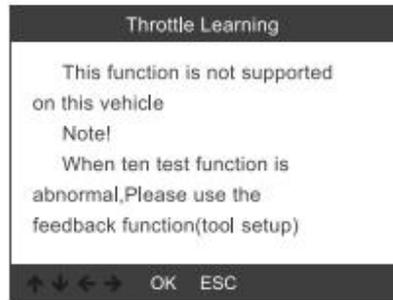
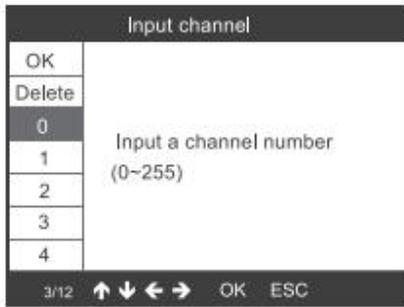
2.1.1.3 Choisissez [Effacer les codes d'erreur], puis appuyez sur le bouton [OK].L'écran s'affiche comme suit



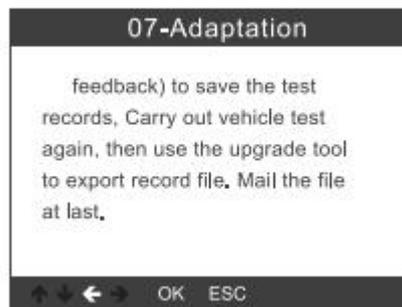
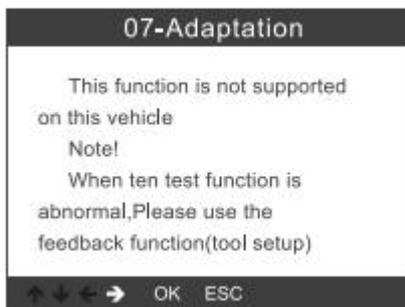
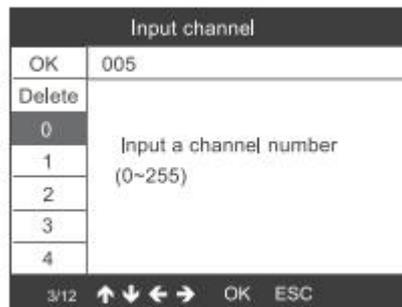
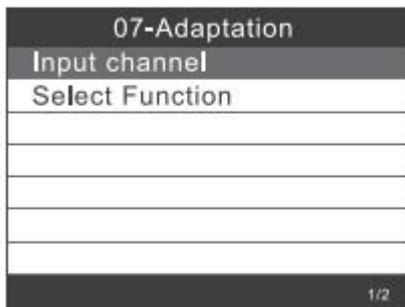
2.1.1.4 Choisissez [Lire le flux de données], si vous entrez le numéro: 005.L'écran montre ce qui suit



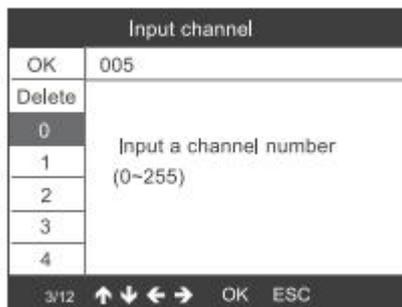
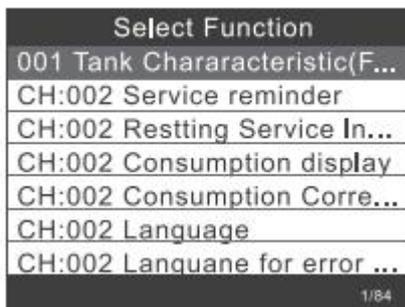
2.1.1.5 Choisissez [Réglage de base], si vous entrez le numéro: 005.L'écran montre ce qui suit



2.1.1.6 Choisissez [Adaptation], sélectionnez [Canal d'entrée], si vous entrez le numéro: 005. L'écran suivant s'affiche:



Choisissez [Sélectionner une fonction], sélectionnez [Canal d'entrée], si vous entrez le numéro: 005. L'écran s'affiche comme suit:



2.1.1.7 Autorisation d'accès

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

7/7

08-Access Authorization	
OK	
Delete	
0	Login code (Enter five decimal digits)
1	
2	
3	
4	

3/12 ↑ ↓ ← → OK ESC

2.1.2. Passerelle

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1

1/3

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

2/7

Pour d'autres opérations, veuillez vous reporter aux points 2.1.1.1 à 2.1.1.7.

2.1.3. Régulation de la batterie

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1

1/3

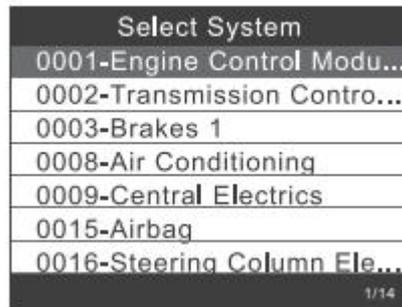
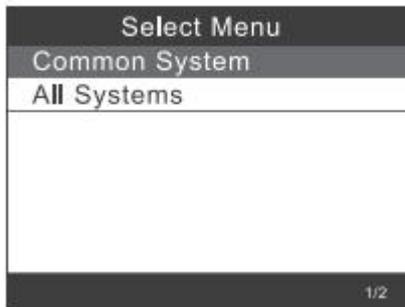
Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

2/7

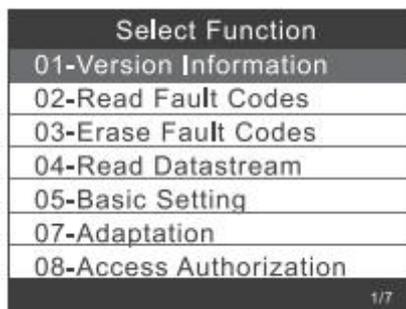
Pour d'autres opérations, veuillez vous reporter aux points 2.1.1.1 à 2.1.1.7.

2.2. Sélection du système:

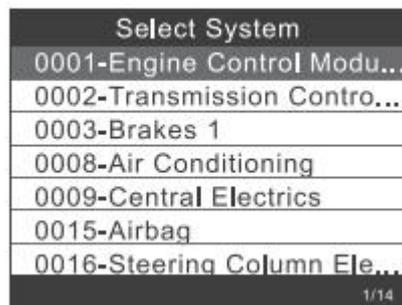
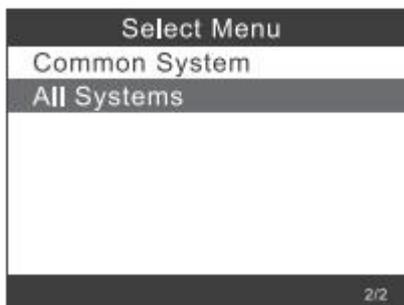
2.2.1. Choisissez [Sélection du système], cliquez sur [Système commun],



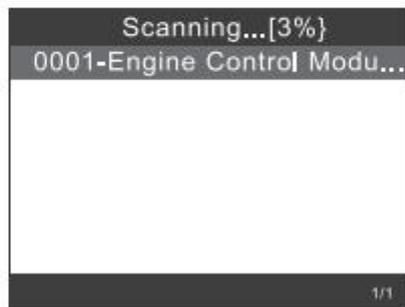
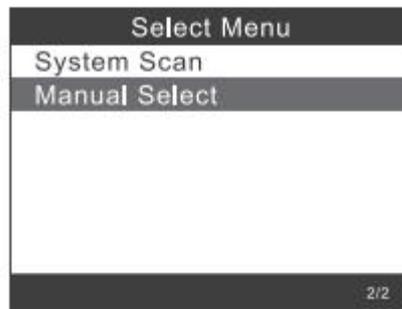
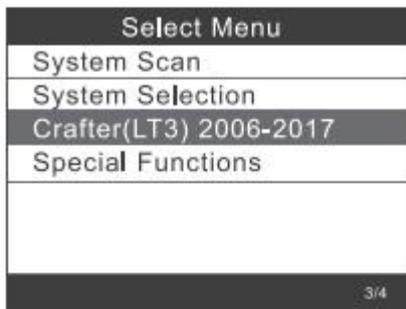
Sélectionnez un système à tester, plusieurs opérations, reportez-vous aux sections 2.1.1 à 2.1.3.



2.2.2. Choisissez [Tous les systèmes], l'écran affiche tous les systèmes pris en charge, puis sélectionnez un système à tester.

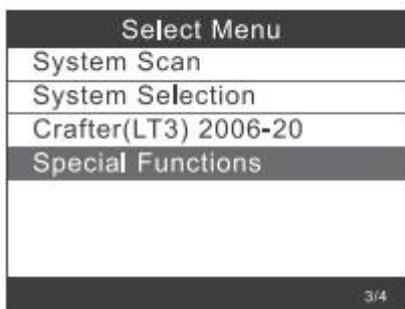


2.3. Test de Crafter (LT3):

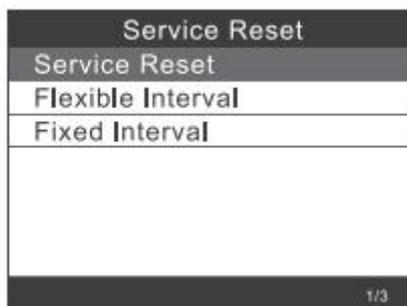


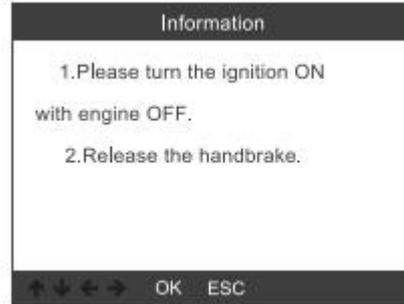
2.4. Fonctions spéciales:

Choisissez [Fonctions spéciales],

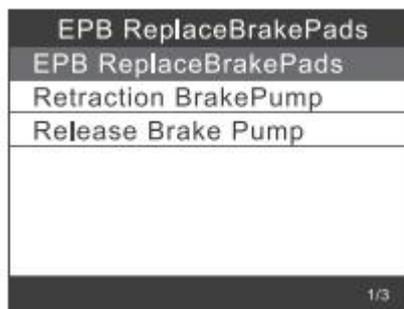


Choisissez l'une des fonctions spéciales, telles que [Réinitialisation du service]. Appuyez sur [OK] pour continuer:

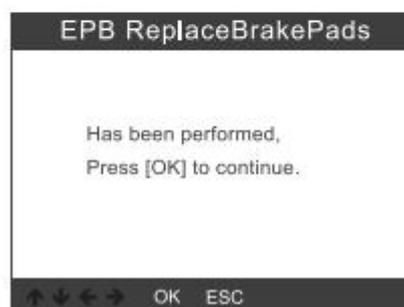
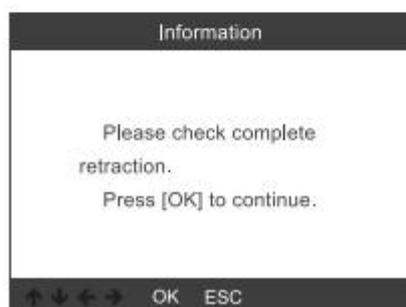
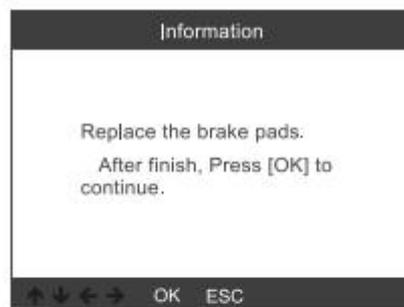
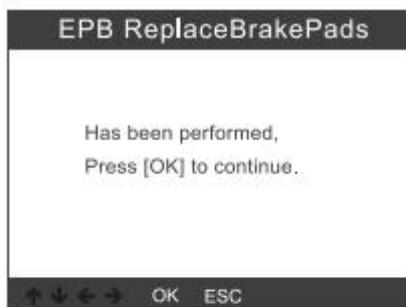




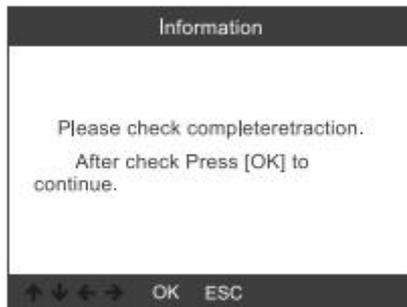
3.1. Choisissez [EPB remplacer les plaquettes de frein], appuyez sur le bouton [OK] pour continuer:



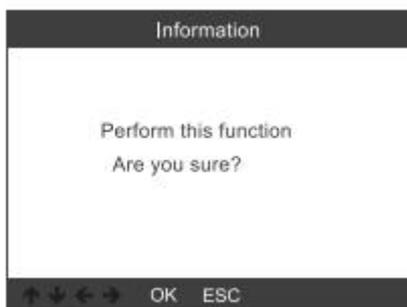
Rentrez la pompe de frein, faites attention aux conseils de fonctionnement et appuyez sur le bouton [OK] pour continuer:



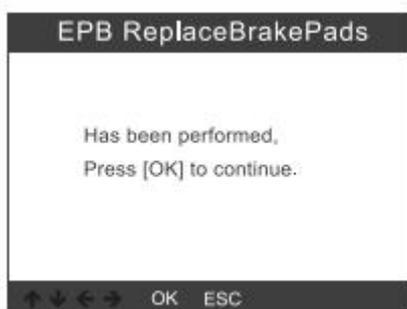
3.1.1. Vérifiez si la pompe de frein est complètement relâchée. L'opération de remplacement des plaquettes de frein est terminée, appuyez sur [OK] pour terminer.



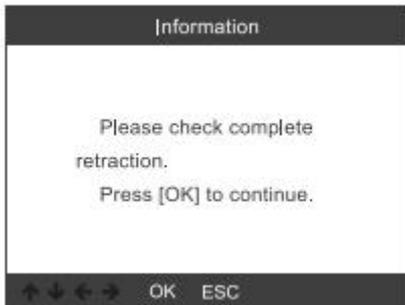
3.2. Choisissez [Brackpump de rétraction], appuyez sur [OK] pour continuer:



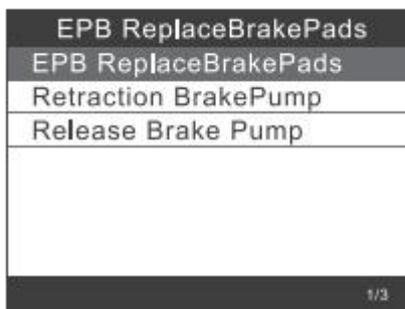
3.2.1. Après avoir retiré la pompe de frein, appuyez sur [OK] pour continuer:



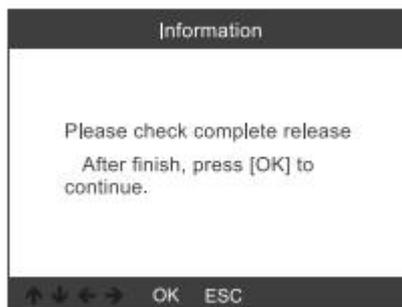
3.2.2. Vérifiez si la rétraction est complètement, puis commencez à remplacer les plaquettes de frein. Une fois terminé, appuyez sur OK pour continuer:



3.3. Choisissez [Relâcher la pompe de frein], appuyez sur [OK] pour continuer:

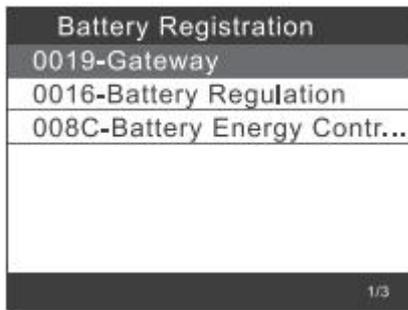


3.3.1. Relâchez la pompe de frein et appuyez sur [OK] pour continuer:



4. Enregistrement de la batterie

Choisissez l'option [Réinitialisation BMS], puis appuyez sur le bouton [OK]. L'écran s'affiche comme suit:

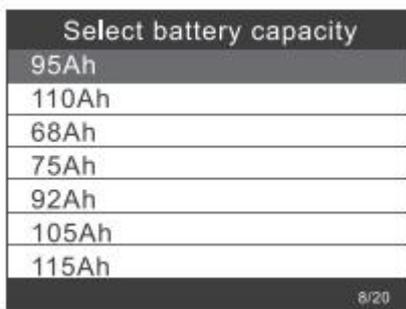


4.1. Appuyez à nouveau sur le bouton [OK], l'écran affichera les anciens paramètres de la batterie.

Il est préférable d'enregistrer les paramètres pour éviter que les anciens paramètres de la batterie ne soient restaurés lorsque les nouveaux paramètres de la batterie ne sont pas disponibles.

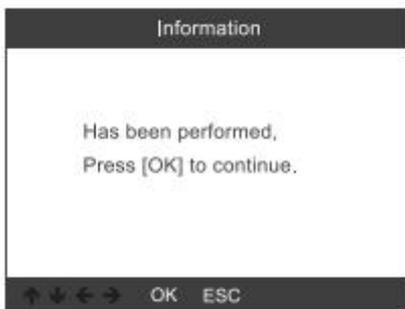
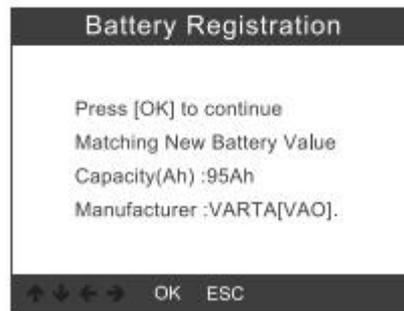


4.2. Choisissez une nouvelle capacité de batterie et un nouveau fabricant:



Remarque: Si le fabricant n'est pas indiqué dans la liste, veuillez en choisir un autre.

4.3. Appuyez sur le bouton [OK] pour continuer:



5. Diagnostic OBDII

5.1. Lire les codes

Les codes stockés sont également appelés "codes fixes" ou "codes permanents". Ces codes amènent le module de commande à allumer le voyant d'anomalie (MIL) en cas d'anomalie liée à l'émission.

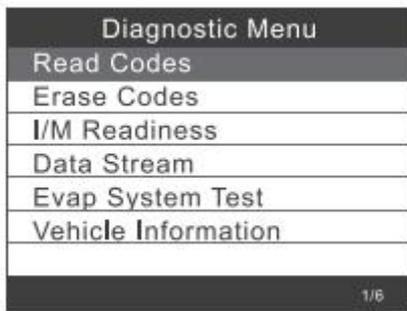
Les codes en attente sont également appelés "codes de maturation" ou "codes de surveillance continue".

Il indique le problème que le module de commande a détecté au cours du dernier ou du dernier cycle de conduite, mais ils ne sont pas pris en compte sérieusement.

Les codes en attente n'allumeront pas le voyant de dysfonctionnement et les codes seront effacés de la mémoire s'il n'y a pas d'erreur pendant la période de préchauffage suivante

1) Utilisez le bouton de défilement HAUT / BAS pour sélectionner Lire les codes dans le menu de diagnostic, puis appuyez sur [OK].

S'il n'y a pas de code de problème de diagnostic, l'écran



indique "Aucun code (en attente) n'est stocké dans le module!"Attendez quelques secondes ou appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir au menu Diagnostic.

2) Visualisez les DTC et leurs définitions à l'écran.



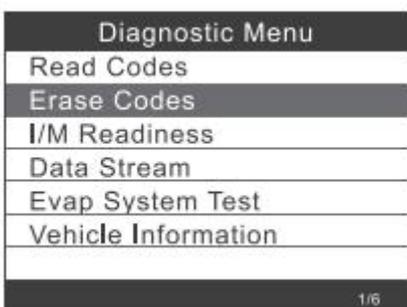
Le numéro du module de commande, la séquence des codes d'anomalie, le nombre total de codes détectés et le type de codes (générique propre au fabricant) sont indiqués en haut à droite.

coin de l'écran.

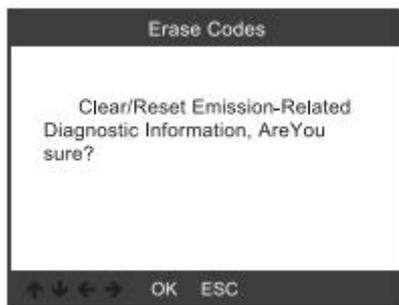
5.2. Effacer les codes

Remarques: Cette fonction est effectuée avec la clé sur le moteur éteinte. Ne démarrez pas le moteur. Avant d'exécuter cette fonction, assurez-vous de récupérer et d'enregistrer les codes de panne. Après avoir effacé, vous devriez récupérer les codes de problème une fois de plus ou allumer et récupérer les codes à nouveau. S'il y a encore des codes de panne pour les problèmes difficiles, veuillez tout d'abord trouver la cause du code de panne, puis résoudre le problème. Maintenant, les codes de panne peuvent être effacés.

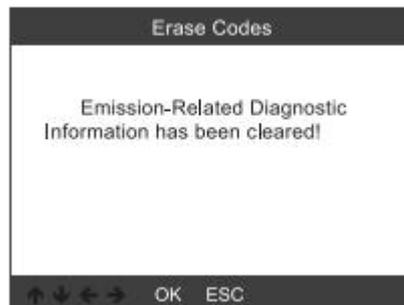
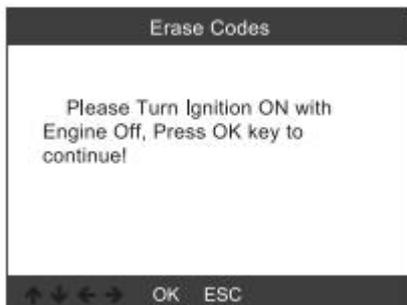
1) Utilisez les boutons de défilement HAUT / BAS pour sélectionner Effacer codes dans le menu de diagnostic et appuyez sur [OK].



2) Un message d'avertissement apparaît vous demandant votre confirmation.



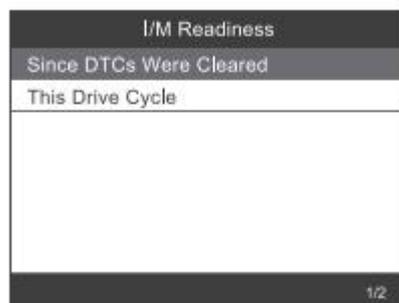
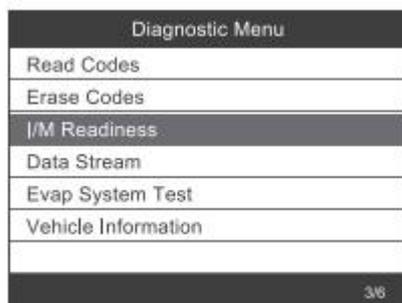
3) Appuyez sur [OK] pour confirmer.



5.3. État de préparation I / M

I / M fait référence à l'inspection et la maintenance, qui sont légiférées par le gouvernement pour respecter les normes fédérales en matière de qualité de l'air. L'état de préparation I / M indique si les différents systèmes du véhicule en rapport avec les émissions fonctionnent correctement et sont prêts pour les tests d'inspection et de maintenance.

La fonction Statut du moniteur de préparation I / M peut également être utilisée (après la réparation d'un défaut) pour confirmer que la réparation a été effectuée correctement et / ou pour vérifier le statut d'exécution du moniteur.

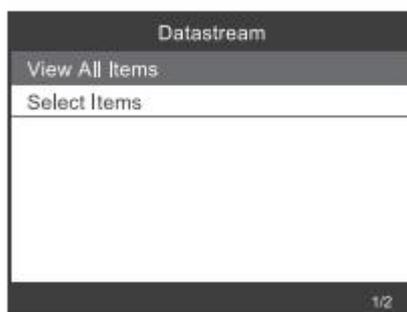
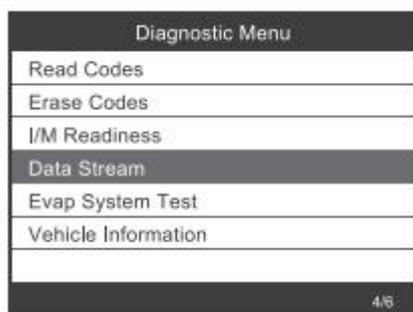


5.4. Flux de données

L'outil de diagnostic OBDII est un outil de diagnostic spécial qui communique avec l'ordinateur du véhicule. L'outil d'analyse vous permet d'afficher des données en direct «en temps réel». Ces informations incluent les informations de valeur (volts, tours, température, vitesse, etc.) et d'état du

système (boucle ouverte, boucle fermée, état du système de carburant, etc.) générées par les divers capteurs, commutateurs et actionneurs du véhicule.

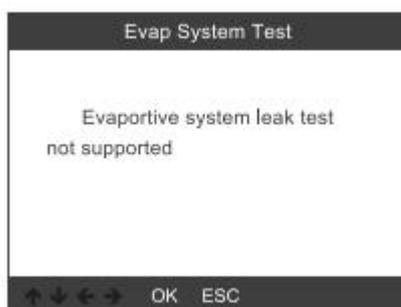
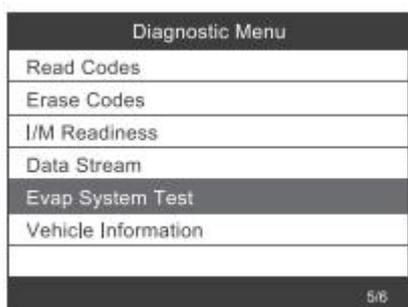
Appuyez sur OK.



5.5. Test de fuite d'évapot

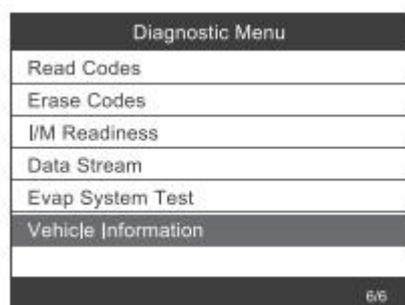
Cette fonction active les conditions requises pour effectuer un test de fuite du système par évaporation, mais n'exécute pas réellement le test. Le constructeur du véhicule est responsable de la détermination des critères permettant d'arrêter automatiquement le test.

Avant d'exécuter cette fonction, veuillez consulter le manuel de réparation du véhicule pour déterminer les procédures nécessaires.



5.6. Informations sur le véhicule

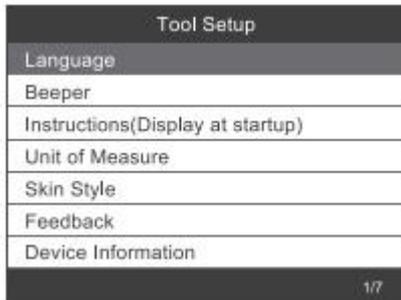
Sélectionnez [Information sur le véhicule] et appuyez sur [OK]. L'écran affichera les informations telles que le numéro d'identification du véhicule (VIN), l'identifiant d'étalonnage (CID) et le numéro de vérification d'étalonnage (CVN).



6. Configuration de l'outil

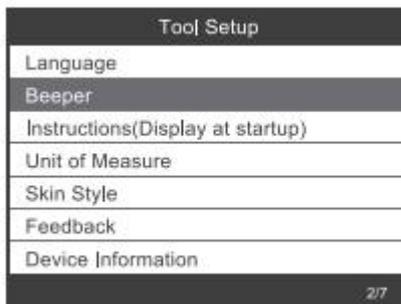
6.1. La langue

Choisissez [Langue] et cela s'affiche comme suit:



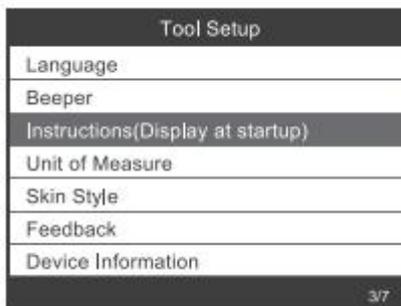
6.2. Bip

Choisissez [Beeper] et il s'affiche comme suit:



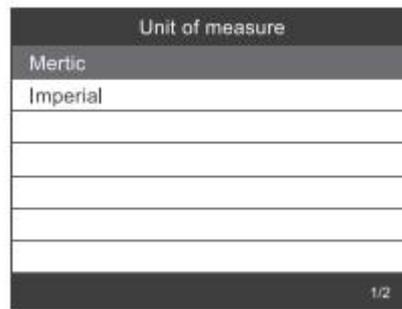
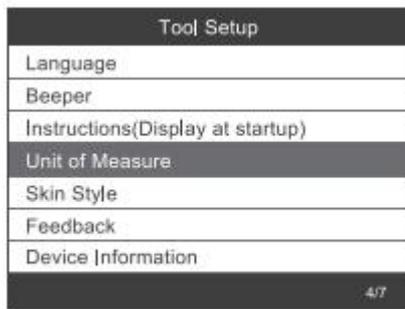
6.3. Instructions

Choisissez [Instructions] et il s'affiche comme suit:



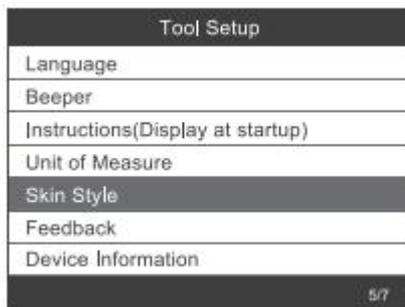
6.4. Unité de mesure

Choisissez l'unité de mesure et elle s'affiche comme suit:



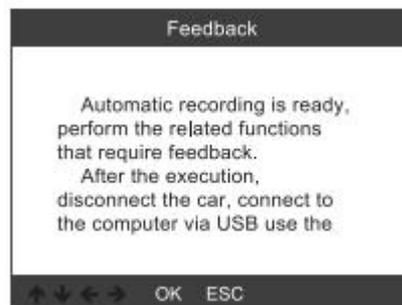
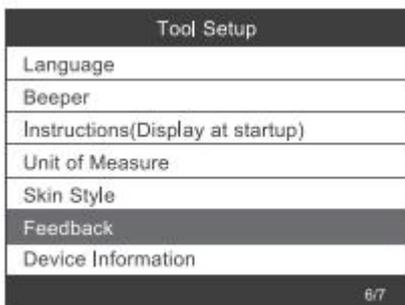
6.5. Style de peau

Choisissez l'unité de mesure et elle s'affiche comme suit:



6.6. Feedback

1) Lorsque la fonction [OBDII] indique une erreur de connexion avec le véhicule, veuillez utiliser la fonction de retour. Choisissez [Feedback] et il s'affiche comme suit:



Suivant: Appuyez sur le bouton ESC pour revenir au menu principal. Choisissez le menu [OBDII] pour détecter à nouveau et il enregistrera les données.

2) Transférer des données sur votre ordinateur et générer un fichier de commentaires.

Téléchargez le fichier de mise à niveau sur l'ordinateur à partir du site Web d'ANCEL.

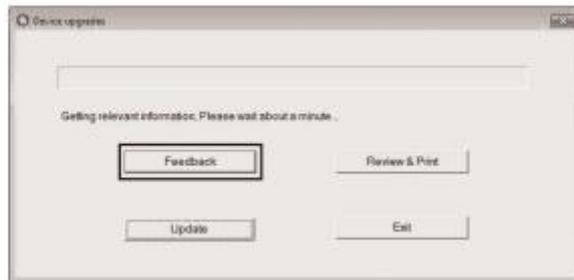
Le dispositif est connecté à l'ordinateur via un câble USB.



Choisissez le fichier «Update» et il s'affiche comme suit:

bin	2019/7/1 10:46	File folder	
driver	2019/7/1 10:46	File folder	
README	2019/7/1 10:46	BIN File	1 KB
Update	2019/7/1 10:46	Application	9,166 KB

Cliquez sur "Commentaires" et il apparaît comme suit:

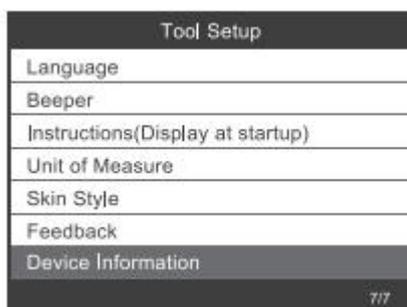


名称	修改日期	类型	大小
bin	2019/5/22 10:07	文件夹	
driver	2019/5/22 10:06	文件夹	
README.txt	2019/5/21 19:30	文本文档	1 KB
Update.exe	2019/5/21 19:30	应用程序	9,166 KB
Feedback.bin	2019/7/24 11:10	BIN 文件	128 KB

Veillez envoyer le fichier feedback.bin à support@anceltech.com.

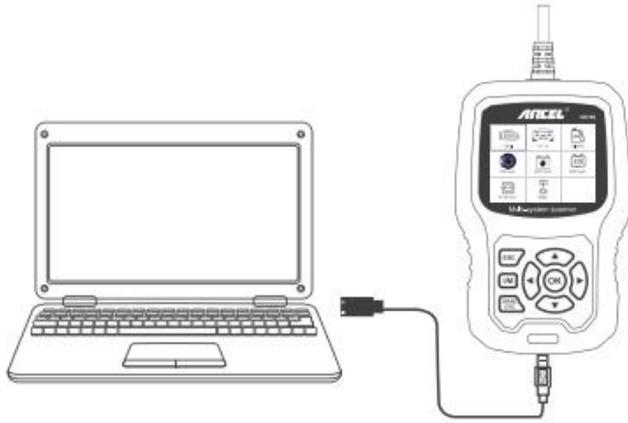
6.7. Informations sur le dispositif

Choisissez Informations sur le dispositif. Les informations suivantes s'affichent:



7. Mise à jour

1. Télécharger le logiciel de mise à jour.
2. Connectez le dispositif avec l'ordinateur via un câble USB.



3. Le logiciel de mise à jour est uniquement pris en charge par 7/8/10.

* Windows 8/10 peut exécuter le logiciel de mise à jour directement,

* Cliquez sur "installer driver.bat" dans les fichiers du pilote pour installer le pilote, si le système informatique est Windows 7.

bin	2019/7/1 10:46	File folder	
driver	2019/7/1 10:46	File folder	
README	2019/7/1 10:46	BIN File	1 KB
Update	2019/7/1 10:46	Application	9,166 KB

8. Garantie et Service

8.1. Garantie limitée d'un an

cette garantie est expressément limitée aux personnes qui achètent des produits ancel vd700 à des fins de revente ou d'utilisation dans le cours normal des activités de l'acheteur.

Le lecteur de code ANCEL VD700 est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant un an (12 mois) à compter de la date de livraison à l'utilisateur.

Cette garantie ne couvre pas les pièces maltraitées, modifiées, utilisées à des fins autres que celles pour lesquelles elles ont été conçues ou utilisées d'une manière non conforme aux instructions d'utilisation. Le recours exclusif pour tout compteur automobile jugé défectueux est la réparation ou le remplacement, et ANCEL VD700 ne peut être tenu responsable des dommages indirects ou accessoires.

La détermination finale des défauts doit être faite par ANCEL conformément aux procédures établies par ANCEL. Aucun agent, employé ou représentant d'ANCEL n'est habilité à lier ANCEL à une déclaration, déclaration ou garantie concernant les compteurs automobiles ANCEL, sauf indication contraire dans les présentes.

8.2. Procédures de service

Si vous avez des questions, veuillez contacter votre magasin ou distributeur local ou visitez notre site

Web www.anceltech.com .

S'il s'avère nécessaire de renvoyer l'outil d'analyse pour réparation, contactez votre distributeur local pour plus d'informations.